

# LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VII.—Número 804

SE PUBLICA LOS LUNES, MIÉRCOLES Y VIERNES

Lunes 16 de Junio 1930

## La región aragonesa

Con el Real decreto, autorizando a las regiones a la exhibición pública de sus banderas y al uso de su idioma en actos públicos, o oficiales, se ha vuelto a poner de actualidad, o de moda, el manoseado tema de las Mancomunidades.

El regionalismo, vuelve a agitar los espíritus, enardecer pasiones, despertar suspicacias y traernos a los españoles (¿vale la frase?) de cabeza...

Es idea que nadie rechaza en principio, que nadie combate, como dogma, como teoría, como noble ansia de amor a la madre tierra, al pueblo en que se nace, al pedazo de solar que nos recuerda a nuestros padres, que nos habla de afectos, de costumbres, de historia escrita por nuestros progenitores.

En ese santo ideal de regionalismo, comulgamos todos. El otro, el que se amasa con orgullos, se se practica con odios y se propaga con insultos y amenazas; ese, es reprobable por criminal, por inhumano, por ancestral.

El primero es expansión amorosa de un ideal, el otro es subversión del fraterno sentir de la humanidad.

No hay que decir, que condenamos como hombres y más concretamente como españoles, la más insignificante expansión del regionalismo, que no sea lícito, noble, español...

Pero aún con este, si lo aceptamos y nos parece justo y conveniente, es, en tanto no ataca, perjudica o contradice, al espíritu de independencia, de dignidad, de conveniencia, en que han de desenvolverse, los elementos que integran una región, sea esta cual fuere. Y ya, concretaremos.

La Diputación de Zaragoza, ha dirigido a la nuestra, atenta invitación, al igual que ha hecho con Huesca, para formar, para constituir la región aragonesa, dándole la personalidad oficial. Y nuestra corporación, con un celo, con una alteza de miras, con una visión muy acertada de la realidad y del asunto, ha dado su respuesta con el documento que a continuación copiamos.

A la Diputación:  
El problema planteado por la Comisión provincial de la excelentísima Diputación de Zaragoza, entiende la comisión designada por V. E. que es un asunto de trascendencia y de importancia manifiesta.

No desconocen los diputados que suscriben, el verdadero afecto que V. E. siente por Zaragoza y su provincia; no ignora tampoco los vínculos y relaciones de orden histórico y sentimental que la

unen con Huesca, ni olvida el carácter aragonés que con orgullo ostentan todos los que representamos actualmente la provincia, pero teniendo en cuenta que por encima de todo este orden histórico y sentimental se hallan los intereses provinciales que, como siempre, se han de defender, la comisión designada por V. E. tiene el honor de informar:

Que la Diputación provincial de Teruel se halla siempre dispuesta a formar con orgullo dentro de las filas aragonesas, para defender, dentro de la unidad de la Patria española, aspiraciones y anhelos regionales.

Que, asimismo, con carácter meramente espiritual, llegaría satisfecha a formar el Aragón histórico, siempre, como se ha dicho antes, dentro de la unidad española.

Que en cualquier ocasión y momento en que aspiraciones comunes hiciesen preciso sumarse en alguna de las formas que el Estatuto provincial vigente autoriza, con el mayor entusiasmo se sumaría a las provincias aragonesas; pero convencida como se halla de su personalidad y de la necesidad de mantenerlo, jamás se unirá a nada ni a nadie en forma en que aquella pueda sufrir el más ligero de sus quebrantos, que en este orden de ideas, y a base siempre de descentralización administrativa, su ideal sería extender a todas y a cada una de las provincias españolas los privilegios de las Vascongadas y Navarra, todo ello sin perjuicio, como se ha dicho antes, de prestar su decidida cooperación a los fines de nuestras hermanas aragonesas y hasta de unirse con ellas para fines circunstanciales concretos y determinados.

V. E. no obstante resolverá. Teruel, Palacio de la Diputación, a treinta y uno de Mayo de mil novecientos treinta. — Jesús Marina, Pedro Feced, Manuel Giméno, Agustín Vicente.

No, nosotros, sin prejuicios, sin sectarismos, libres de pasiones que empañen nuestro honrado sentir; muy españoles, muy aragoneses, pero por encima de todo muy turolenses, queremos expresar nuestra identificación y rendir nuestro aplauso, a la Corporación provincial, y a su digno presidente señor Marina que de manera tan exacta, gráfica y elocuente, han interpretado el anhelo y el pensar de la provincia de Teruel.

Y ahora, más que nunca, gritemos; ¡Viva Aragón! ¡Viva España!

es la cera que da más brillo.

es la cera que da más brillo.

es la cera que da más brillo.

## Cemento Landfort

Pascual Marqués. — San Francisco, 50

TAL DIA COMO HOY

hace 25 años

Hace un frío tan grande y propio de Marzo, que surgen los abrigos como en invierno.

— La Compañía Central Aragón, acuerda cubrir los muelles de pequeña velocidad.

— Se concede a Teruel 1.500 pesetas, merced a las gestiones del gobernador civil don León del Río para establecer una Escuela de Comercio.

— Llega de Valencia el aventajado alumno de Medicina don Jesús Remón.

— Da a luz un niño con gran felicidad en Valencia, la bella esposa del catedrático del Instituto don Antino Bosca.

— En el Carrel, riñen María Guillén y su hija Pascuala, llamadas las Borregueñas con Venancia Gracia y Clara Utrillas, saliendo con la peor parte las dos primeras, a quien tiene que asistir el forense don Anselmo Pomar.

## Arañazos

Las «cantaoras»

Las «cantaoras» lo hacen muy mal cantan y cantan... larán, larán.

Las «cantaoras» lo hacen muy bien, y si se afinan... lerén, lerén.

Cantan a veces como un clarín, y gorgoritan... lirín, lirín.

Y también cantan el «charleston», y otras... endechas... lorón, lorón.

Y cantan, cantan... y hacen run, run; y hay variedades... lurún, lurún.

Su oído es... torpe... y suena a teja... su entonación. Cantan zarzuelas y cosas raras... Qué hermosas son!

M.

De Valencia

## Aires deportivos

HOCKEY

Deportivo H. C. O. Racing H. C. O.

En el campo del segundo y con gran público se celebró el domingo el partido de campeonato para la copa que regala nuestro colega «El Mercantil Valenciano» resultando un partido por demás, interesante y de gran emoción, demostrando ambos equipos estar muy impuertos de dicho juego, y siendo muy igualado aunque el Deportivo embotelló, algún momento a su contrario. Entre los que más se distinguieron por el Deportivo fueron los siguientes: García del Moral, V. L. Azhar y Vononat. E jugador Jacinto Fleto Fleto tuvo una tarde brillante.

Por el Racing los siguientes: Navarro, Ripoll, Badenes, el resto bien.

Patronato H. C. O. La Normal H. C. O.

El domingo pasado se jugó en el campo del Patronato este interesante encuentro dejando admirado al público de la magnificencia y limpieza con que jugaron los dos equipos destacándose por su dominio el Patronato. Debutó el domingo a favor del Patronato Sanjuan Llopis, rayando a gran altura y dando a entender tener mucho dominio de Stik, fué aplaudido a la par que sus compañeros y adversarios.

CORRESPONSAL

Junio 930.

TARJETAS DE VISITA se hacen en la Imprenta de este periódico.

## Nuevos misioneros

Hay mal en el pueblo. Mal que ataca los cuerpos y hiere las almas de los que ven sufrir. ¿Cómo vino el mal? ¿Cómo pudo, traidor, burlar las guardias que la salud montó? Nadie lo sabe. Acaso nadie lo sabrá. Pero hay mal terrible, al que todos temen, del que todos huyen... Sus presas, gimen torturadas, oprinidas, suspirando por el bien que perdieron.

Y hoy, la Providencia, encendió una luz de esperanza en medio de las neblinas y avivó la fé que parecía morir... hoy vino el misionero.

Ni campanas, ni comitivas oficiales, ni movimiento espectacular salieron a recibirlo. Pero llegó y fué derecho al mal para atarlo, para luchar con él, para vencerlo. Después de hacer habló; habló a las gentes sencillas con clara y convincente palabra, poniendo en ella toda la pasión apostólica del buen misionero.

Oyeron todos y supieron lo que el mal era. Se enteraron de como podía llegar y de que manera se debía combatir. El auditorio aumentaba, ávido de aprender... Llegaba la verdad a las inteligencias vírgenes despertando estímulos, haciendo germinar ideas nunca sentidas.

Cuando el misionero terminó el sermón, hubo como resplandores de meridiano en aquellas horas entradas de la noche y a su conjuro se avivó la fé y renació el optimismo.

Se hizo el Bien y marchó el misionero carretera adelante, para seguir sembrando, siempre sembrando en ansia inextinguible de bondad, de renovación, de progreso.

Cuando en la soledad de la carretera, la noche suave convidó a la meditación, revivió en nuestra imaginación uno de los actos más solemnes del Congreso Pedagógico de Sevilla.

En el salón de actos de la famosa plaza de España en exposición Ibero-Americana, el señor Blasco Garzón, personalidad relevante de la riente capital andaluza y

uno de sus mejores prestigios literarios, habló en discurso magistral florido con todas las galas oratorias. Y de sus filosóficos y hermosos períodos, uno venía ahora insistente a nuestra memoria con los mismos acentos con que fué pronunciado, con el mismo verbo cálido del orador.

«...Se derrumbarán pueblos, a unas civilizaciones sucederán otras caceran instituciones que parecían inmovibles, pero siempre, de estas conmociones espirituales, de estos derrumbamientos sociales, dos figuras sobrevivirán; las figuras del médico y del maestro, de los sacerdotes de los cuerpos y de las almas».

Médicos y maestros. Apóstoles incomprendidos siempre víctimas del deber; casi siempre misioneros oscuros y olvidados, mártires muchas veces de la ignorancia manejada por la malicia, y de vosotros es el porvenir.

Ello ha de ser un fundamental convencimiento que mueva e inspire todo vuestro apostolado. A tal convencimiento hay que servirlo con toda la fé y entusiasmo que a los corazones generosos prestan las ideas del Bien.

Maestros y médicos, deben buscar su contacto. Que fuerzas dispersas producen efectos pobres, cuando no contrarios. Actuando conjuntamente, será más fácil la consecución de objetivos y más fructífera para el mañana la buena siembra del hoy.

El Congreso Médico, recientemente celebrado en Zaragoza, algo ha apuntado en sus conclusiones al tema «La Inspección Médico Escolar». Pero la cuestión habrá de ser estudiada en toda su amplitud, hasta hallar la fórmula que permita la verdadera colaboración en la obra de Higiene y Pedagogía Social.

Envío

Al señor inspector Provincial de Sanidad don José Pardo, con la admiración que su obra sanitaria merece y la simpatía que despierta el temple de un alma misionera como la suya.

P. PUEYO Y ARTERO

## CEMENTOS PORTLAND ZARAGOZA

(S. A.)

Fábrica en Miraflores, en plena marcha

PRODUCCIÓN: 60.000 TONELADAS

Vía Húmeda y Hornos Giratorios

Fraguado lento

Endurecimiento rápido

Altas resistencias iniciales, no igualadas por ningún otro cemento de los que se fabrican en España, lo que permite desencofrados rápidos.

PARA SUMINISTROS Y CONDICIONES DE VENTA

Paseo de Sagasta, 35, 1.º izquierda

Teléfono 14-27

## Balneario Paracuellos de Jiloca

Especialísimas, para la curación de Catarros crónicos. — Afectos escrófulosos y herpéticos; dermatosis de tipo clínico tórpico

indicaciones. — Dispepsias por hipoclorhidria, plétora abdominal — astringencia habitual — hemorroides — catarro instintual — bronquitis crónica — metritis y endometritis crónica

De venta en las principales Farmacias

Servicio de Restaurant por cuenta del Establecimiento

Para informes, diríjase a la Administración del Balneario

:: PARACUELLOS DE JILOCA ::

## Propietarios, Industriales, Comerciantes

Facilito informes sobre todos los países, investigaciones personales, trasposos, cobros de créditos, marcas y patentes, planos, proyectos, mediciones y toda clase de trabajos de arquitectos e ingenieros, hipotecas y colocación de capitales, compra-venta de fincas y solares.

Diríjase a Jesús Anduj Aparicio. Delegado en esta provincia del Consorcio Jurídico Comercial, S. A.



# Débiles tomad el acreditado Elíxir. Callo que da Vida y Juventud

Es rápido científico agradable

## Gacetillas

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 21.2 la mínima de hoy de 8.4. Lluvia en milímetros, 16.

Biblioteca de la Diputación provincial  
Horas de lectura:  
Mañana: de 10 y media a 1.  
Tarde: de 6 y media a 9.

SE HA TRASLADADO temporalmente el establecimiento de Sergio Miguel a la calle de San Juan, número 67.

SE CONFECCIONAN asientos de rejilla. - San Esteban, 3, 2.º

«La Farsa» publica en su último número *La hija de Juan Simón*, drama popular, en verso y prosa, de José Matía Granada, escrito sobre un guión de cine de N. M. Sobrevilla.

Nuevamente, con *La hija de Juan Simón*, ha logrado José María Granada el éxito grande que todos esperaban de él después de su triunfo con *El niño de oro*.

*La hija de Juan Simón* no es sólo un pretexto para que se luzcan los cantadores de flamenco, sino una obra de teatro magníficamente lograda dentro del tono popular, mezcla de drama y sainete.

La edición que ha hecho «La Farsa» de *La hija de Juan Simón* es primorosa: en la cubierta, reproducción de un cuadro de Romero de Torres, y en el interior, ilustraciones de Almada.

VENDO jaca pamplonesa, con tartana y aparejos junto o separado. - José Torres, Villarquemado.

### Ecos de sociedad

#### VIAJEROS

Se ha trasladado de Valencia a Griegos el rico propietario don Inocencio Muñoz.

De Valencia llegó la bella y simpática señorita Angelines Monforte.

De Segovia el joven maestro nacional y buen amigo nuestro don Francisco Ibáñez.

Hemos saludado a nuestro apreciado amigo don Camilo Domingo, activo agente de la Vacuum Oil Company.

De la ciudad condal nuestro querido compañero don Angel González, después de haberse graduado en aquella Facultad de Medicina.

Salió para Barcelona nuestro distinguido amigo, el digno gobernador civil don José García Guerrero.

Su estancia en la ciudad condal será breve.

Después de haber permanecido unos días al lado de sus familiares ha regresado a Sigüenza acompañado de su señora e hijas el director del Banco de Aragón endicha localidad, don Pascual Marrín.

Llegó de Zaragoza el aventajado alumno de la Facultad de Medicina de dicha capital y fraternal compañero nuestro, don Rafael González.

#### ENFERMOS

Se encuentra enfermo desde hace unos días el joven don Alfonso Pastor.

Celebraremos su mejoría.

Parece afianzarse, la mejoría iniciada hace dos días, en la enfermedad que aqueja a la distinguida señora doña Amada Rodri-

guez, amante esposa de nuestro buen amigo el jefe de la Inspección de Hacienda don Manuel Cano.

También mejora la bondadosa señora doña Agapita Marcos, de Sabino.

Que ambas enfermas se restablezcan pronto totalmente.

Por prescripción facultativa, y con el fin de atender al restablecimiento de su salud, ha marchado de Madrid a Jaraba, (baños de Sicilia) nuestro querido colaborador don Gabriel Romero Laada.

Deseamos el completo alivio del infatigable trabajador e ilustrado paisano.

#### VARIAS

Con brillante puntuación, aprobó el primer ejercicio de las oposiciones de Hacienda nuestra amiga, la señorita Anita Llanos López, bella sobrina de nuestro vecino y amigo, el oficial liquidador de Utilidades de esta Administración de Rentas, don Pedro Vizcaino.

Que siga la buena suerte.

### Cortinas Orientales

#### ARTISTICAS CON ANUNCIOS

Económicas, para casas de campo.

Con estas cortinas, no hay moscas.

Representante colegiado:

**D. Manuel García Gómez**  
Joaquín Costa, 49.-2.º.- TERUEL

Este número ha sido sometido a la previa censura.

## Hotel y Pabellones Fuente En-Segures

BENASAL (provincia de Castellón)

Aguas sin rival contra la diátesis úrica (cálculos o mal de piedra, arenilla, gota, reumatismo, diabetes, etc.), así como enfermedades del estómago, hígado o intestinos.

Temperatura de agua, 11/25. Altura, 976 metros, sin igual para estación veraniega. Hotel de primera, Pabellones amueblados para familias. Cuartos modestos. Terraza, oratorio, agua corriente, luz eléctrica, garage, juegos lícitos.

Únicos establecimientos inmediatos al manantial. Combinación de autobuses con los trenes entre Valencia y Barcelona. *Para informes de pabellones y cuartos, viuda de don Félix Blanco. Alloza, núm. 4.- Castellón, y para el Hotel. Administrador del Hotel de Fuente En-Segures (Benasal)*

## SUCESOS Centros Oficiales

### Fuga de un menor

Cirujeda. - De su domicilio paterno se fugó el joven Francisco Salesa Feded, de 14 años.

Se encarga su busca y detención.

### Choque de automóviles

Valderrobres. - En el kilómetro 17 de Ventas de Valdealgorta la camioneta de la matrícula de Tarragona número 2.511 conducida por Carlos Borrás Ferrer chocó con el coche correo que hace el servicio de Valderrobres causando diversos desperfectos.

### Riña

Fuentes Calientes. - En ocasión de hallarse trabajando en un camino vecinal el somatenista Juan García Aparicio, de 51 años, y Marcelino Lahoz, de 28, surgió una disputa que degeneró en riña.

El primero resultó con el ojo a «la funerala» consecuencia de un tortazo que le arrió el segundo.

Anuncie usted en LA VOZ

### Gobierno civil

Habiéndose ausentado de la capital por breves días el Gobernador don José García Guerrero se ha hecho cargo del despacho de la provincia el secretario señor Calderón.

Esta mañana visitaron al señor gobernador interino dos comisiones, de los pueblos de Jabaloyas y Caudé.

En la Gaceta del 11 del actual se publican las condiciones por las que se saca a concurso la construcción de un edificio destinado a Instituto provincial de Higiene en nuestra ciudad bajo el tipo de 228.874'46 pesetas.

El expediente estará de manifiesto en la Secretaría del Gobierno civil.

Se aprueban los reglamentos por los que ha de regirse la nueva sociedad de Ganaderos de Bello.

Se expide pasaporte para Francia a Francisco Peñaranda Sanz y esposa, de Sarrión.

Al alcalde de Rubielos de la Cérda se le autoriza para envenenar animales dañinos en aquel término.

### De Hacienda

Libramientos puestos al cobro para el día de hoy:

Don Rafael Pino, 5.899'24 pesetas; don José Puig, 9.839'03; don Francisco Lorenzo, 5.808'96 don Trinidad Almécija, 5.011'98 don Agustín Sauras, 17.820'47; don Jerónimo Martín, 2.645'14; don Juan Marsá, 3.590'81 don Juan P. Martínez, 1.372'77; Ecequiel Gimeno, 3.156'85; J. Beltrán, 1.237'49; don Francisco Rubio, 7.311'61; don Andrés Martín, 52'95; don Pedro Burillo, 93'06; don Alejandro Nogueras, 354'60; don Bautista Ruriaga, 439'92; don Clemente Aznar, 792'97 don Felipe Martín, 131'48; don Manuel Martín, 386'75; don Nicolás Monte de, 565'74; don Manuel Perales, 78'56; don Santiago Lázaro, 242'74; don Isidro Salvador, 123'38; doña Matilde Saldaña, 116'72; don J. Arsenio Sabino, 1.212'01.

### Diputación

El viernes se reunió la comisión permanente, aprobando:

El ingreso en la Beneficencia de Enriqueta Martínez, de Monterde; Ricardo Matcas, de Castreal, y Rafael Plumed, de Monreal.

El reingreso en este establecimiento de Caridad Domingo, de Frías.

Aprobar una factura de don Luis Villanueva.

Y conceder al ordenanza Primitivo Gómez un mes de licencia.

### Jefatura de Policía

A requerimiento del vecino de esta capital don Carmelo Esparza ha sido denunciado por la guardia municipal Jesús Florentín

Marco, por blasfemar en la vía pública.

### Ayuntamiento

El pasado viernes se reunió la permanente tomando acuerdos de trámite.

Dejó sobre la mesa la primera liquidación de las obras del Mercado.

### Inauguración de la terraza de Aragón Hotel

Ayer se inauguró el servicio de bar americano en la Terraza del Aragón Hotel, servido por el popular *maitre d' hotel* Alfonso Pérez, nuestro querido amigo.

Su inauguración fué un éxito, pues se vió concurridísimo de personal que elogió las condiciones del nuevo bar tanto por el lugar en que está enclavado como por las comodidades y buen servicio de que se disfruta.

El trío Camps, compuesto por los jóvenes e inspirados músicos Pascual Camps (violín) José Tito (piano) y Rafael Sorri (violoncello), hizo su debut obteniendo un merecido triunfo, tanto por lo selecto del repertorio como por la justeza y gusto en la ejecución.

No dudamos de que seguirá viéndose concurrido el nuevo bar, ya que como hemos anotado, une a las excelentes condiciones del lugar las de estar bien servido y a precios verdaderamente económicos.

Nuestra felicitación al amigo Alfonso y que tenga una buena temporada, es lo que le deseamos.

### Dolores Llopert de Soler

COMADRONA Y PRACTICANTE

Exinterna del Hospital Clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Consulta de enfermedades propias de la mujer.

Tomás Nougués (antes Carrasco), 6

### Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5

TERUEL

# AJURIA S. A.-VITORIA

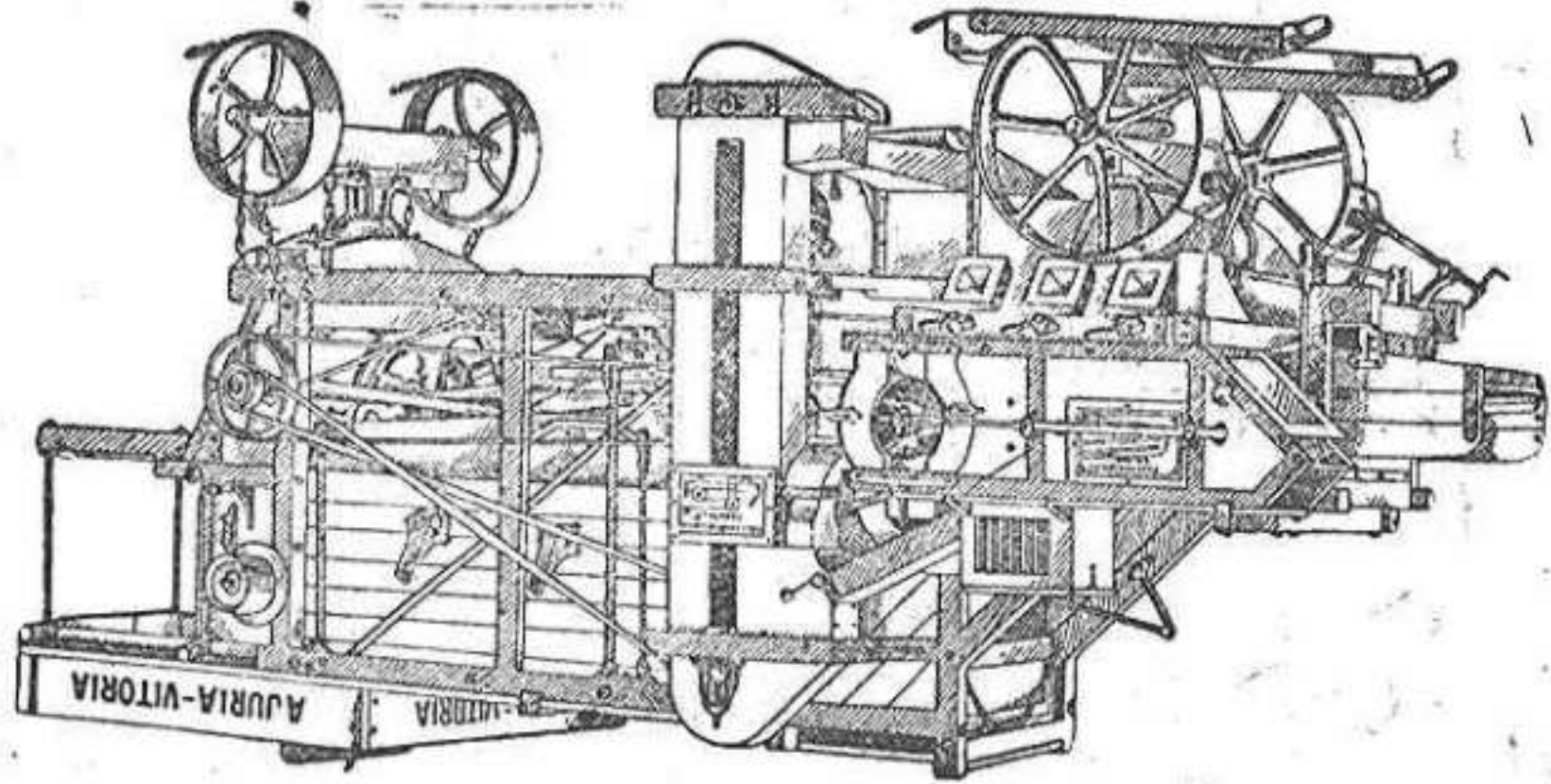
MAQUINARIA AGRÍCOLA

CAPITAL: DIEZ MILLONES DE PESETAS

GRANDES FABRICAS EN VITORIA Y ARAYA (ALAVA)

ESTA CASA FABRICA EN GRANDES SERIES

Toda clase de arados: Arados **Brabant** con áncora forjada; arados **Ideal**, **Iduya**, **Castilla**, **Hispano**, **Ibérico**, todos ellos con **vertedera blindada**; arados **Viñero** y **Alondra**. **Sembradoras**, **Gradas**, **Cortarraices**, **Cortapajas**, **Molinos**, **Trilladoras**, **Trillos**, **Desgranadoras**, **Aventadoras** de mano y de motor, etc.



### La Trilladora AJURIA

ES LA QUE MAS SE VENDE EN TODA ESPAÑA Y DEMUESTRA SU SUPERIORIDAD CON CIFRAS IRREBATIBLES

En 1928 se vendieron 305, y en 1929, 454 Trilladoras AJURIA: cifras muy superiores a la venta colectiva de las demás marcas nacionales y extranjeras reunidas, en esos mismos años.

Solicite la lista de los 901 agricultores que poseen Trilladora AJURIA para pedirles libremente referencias

Esta Casa vende también por representación exclusiva: El material de siega y **Tractores Massey-Harris** y los motores ingleses **Lister**

Para toda clase de maquinaria agrícola consultad a la Casa AJURIA. Ninguna le aventaja en seriedad, experiencia, ni precios.

#### SUCURSALES:

- |                        |                       |                    |                       |
|------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| Albacete.              | Estella.              | Lugo.              | Ríoseco.              |
| Almazán.               | Gerona.               | Madrid.            | Salamanca.            |
| Antequera.             | Granada.              | Medina del Campo.  | Santander.            |
| Barcelona.             | Guadalajara.          | Mérida.            | Sevilla.              |
| Briviesca.             | Huesca.               | Miranda.           | Tafalla.              |
| Burgos.                | Jaén.                 | Orense.            | Talavera de la Reina. |
| Cáceres.               | Jerez de la Frontera. | Oviedo.            | Teruel.               |
| Ciudad Real.           | León.                 | Palencia.          | Tudela.               |
| Córdoba.               | Lérida.               | Palma de Mallorca. | Valladolid.           |
| Ejea de los Caballeros | Logroño.              | Pamplona.          | Zamora.               |
|                        |                       | Pontevedra.        | Zaragoza.             |

Sucursal en Teruel: calle de Joaquín Costa, número 36.

CEMENTO-PORTLAND-ASLAND

LAVABOS  
BAÑERAS  
CALENTADORES  
WATERS  
BIDETS

PRECIOS REDUCIDOS

HERRAJES-PARA-ORBRAS

**ERNESTO FERRER S. A.**  
BARCAS, 2.-VALENCIA  
WATERS COMPLETOS DESDE 45 PESETAS

Disponemos de operarios prácticos para instalaciones  
Informes nuestro representante D. VICENTE SERRANO. - Teruel.

**Casa EMILIO HERRERO**

Tres nuevos modelos de Gramolas

La Voz de su Amo

Pase por casa y oígalos.

DISCOS  
últimas impresiones  
MAQUINAS para escribir y de coser

La Voz de su Amo

Calle de San Juan, núm. 15.- TERUEL

**Grandes Talleres Mecánicos**

provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de

**Cerrajería artística y trabajos para obras.**  
**Construcción y reparación de maquinaria.**

**SANTIAGO ANDRÉS**

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN:  
Carretera de Alcañiz TELEFONO N.º 120. Amargura, n.º 9 y 11



# INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)

Conferencia 5 tarde

Canta ante la Virgen

## El tenor de Sarrion

(Por telégrafo)

Valencia 15, 22'30.—El sábado, con un lleno imponente, quedando cientos de almas sin poder entrar, cantó una salve a la Virgen de los Desamparados el gran tenor turolense Juan Francisco García.

Cuando nuestro paisano salió a la calle, estalló una formidable ovación con vivas al eminente cantante de Sarrion.

Juanito mostrábase emocionado ante tanta muestra de admiración y cariño.

Ayer domingo hubo banquete en «Las Arenas» asistiendo 150 comensales entre ellos el ilustre turolense, delegado de Hacienda don Pascual Abad Cascajares y el catedrático señor Valenzuela.

Concurren los artistas de todos los teatros de Valencia, pronunciándose discursos, siendo muy elocuente el del señor Abad Cascajares.

Juan García, al levantarse para hablar, fué ovacionado.

Al final, cantó con la guitarra varias jotas, y los aplausos y los vivas a Teruel y Aragón debieron oírse más lejos de nuestro Viaducto.

C.

## En Hacienda

El señor Argüelles recibió a los periodistas que hacen información en el ministerio, manifestándose que nada interesante podía comunicarse.

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

Tónica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

**ESTOMAGO e INTESTINOS**

**DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERIA, etc.**

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable.

VENTA: Principales farmacias del mundo

**Agencia Oficial**

# FORD

AUTOMOVILES Y CAMIONES

## Garage España

Bautista Zuriaga

# TERUEL

Uno de los informadores aludió al artículo que sobre estabilización de la peseta, apareció en «Le Journal» de París, y que lleva la firma del profesor Jéze; el ministro aseguró que aún no había procedido a su lectura, pero que había de hacerlo con la mayor atención, por ser el tema fundamental y apasionante del momento.

## CAMBO

Según noticias de París, el señor Cambó no volverá a España hasta el invierno, ni hasta entonces reanudará sus actividades. Los médicos le han recomendado reposo absoluto.

## El Comité del Cambio

Confirió extensamente el ministro de Hacienda con el presidente de la Comisión liquidadora del Comité interventor del Cambio, señor Alvarado.

## Descarriamiento dentro de la Estación

En la estación del Norte a la entrada de un tren procedente de la Sierra, se le rompieron los frenos a la locomotora, yendo a empujarse en los paratopos.

Por efecto del encuentro descarrilaron cuatro vagones, resultando heridos Antonio Chano y Eusebio Martín.

## Otro Maura republicano

El concejal don Manuel Maura, concejal del Ayuntamiento de Madrid, ha pasado a formar parte de la minoría republicana de dicho Municipio.

## Las multas extralegales

En el Consejo de ministros de mañana, será examinado el informe del Consejo de Estado relativo al expediente promovido por el teniente general don Francisco Aguilera, solicitando la devolución de la multa extralegal de doscientas mil pesetas que le fué impuesta por el Gobierno dictatorial y que le fué cobrada por la vía de apremio.

Se cree que el Gobierno

## Terraza del Aragón Hotel

Todos los días, de siete a nueve y de diez a doce de la noche, en la Terraza, y de una y media a tres de la tarde, en el Hall del Hotel, grandes conciertos a cargo del notabilísimo

## Trío CAMPS

que ejecutarán lo más selecto de su extenso repertorio. GRAN VARIEDAD en helados, pastelería, patas fritas a la inglesa, etc. Vermouth Cinzano y Martini-Rossi Especialidad en la preparación de cock-tails Cerveza muy fría de la acreditada marca de Hijos de C. Mahou Café exprés, licores de las mejores marcas. Precios económicos

no se limitará a resolver este caso, sino que la resolución que adopte será aplicable a los demás expedientes promovidos por los que fueron sancionados por el Gobierno de la dictadura con multas extralegales, entre las cuales figura el conde de Romanones cuya multa se elevó a medio millón de pesetas.

## Contra un servidor de la Dictadura

PARA PROCESAR AL SEÑOR ALVAREZ RODRIGUEZ

Para el día 21 se ha señalado la vista del antejuicio para procesar a don José Alvarez Rodríguez, que actuó como juez especial en la época de la Dictadura, y que hoy lo es del Hospicio, en Madrid.

La causa se sigue por querrela interpuesta por don León del Río, y en su nombre informará en la Sala segunda del Tribunal Supremo el abogado don Enrique Gavilán.

A la vista se proponen acudir muchos abogados.

## El boxeo en América

Paulino ha marchado a Detroit donde peleará con Risko

«Match» suspendido

Nueva York.—La pelea que debían haber celebrado los boxeadores Sánchez y Wallace ha sido aplazada por dos semanas por haber sufrido una herida en un ojo Sánchez, en su entrenamiento del jueves.

## Uzcudun marcha a Detroit

Nueva York.—Paulino Uzcudun ha marchado en aeroplano a Detroit, donde peleará el próximo día 19 contra Jonny Risko.

## La Fiesta Nacional

VALLADOLID

Empresa Pagés. Tarde buena y entrada superior. Ganado salamanquino de Dominguez, regulares. Enrique Bartolomé activo y trabajador toda la tarde. En los dos suyos se mostró torero grande con el capote y muleta y con el pincho superior en los dos.

En el primero fué ovacionado y en el segundo cortó la oreja. Salió en hombros.

Juanito Valenciano mal y regular.

Camará, valentón en los suyos.

## BILBAO

Corrida goyesca patrocinada por la Asociación de la prensa.

El rejoneador Nuncio es ovacionado.

Villalta, en el primero con el capote nada. Con la muleta, como llegó el bicho mal al trapo rojo, se limita a sujetar y mata de media en lo alto (Palmas).

En el cuarto está activo y trabajador. La faena con la pañosa es inteligente y buena y mata de una estocada inmejorable (Ovación, oreja y vuelta al ruedo).

Fuentes Bejarano, a su primero lo domina a fuerza de consentirlo y aguantar. Faena de maestro y estocada sin puntilla. (Ovación grande y petición de oreja).

A su segundo, quinto de la tarde, lo torea admirablemente y luego con la muleta es extraordinaria la faena, matando de una estocada refrendada con un descabello. (Ovación clamorosa y la oreja).

Gitanillo en el tercero mata de un pinchazo y un descabello y en el que cerró plaza estuvo valiente para un pinchazo y media estocada. (Ovación).

## ZARAGOZA

Torón mal y superior. (Oreja).

Obón bien y temerario. Cesté, regular y enormemente bien. (Cortó en el último las dos orejas).

## JAEN

Márquez regular con el capote, regular con la muleta y mata de estocada tendida. En el cuarto se destapa y está colosal en todo matando de una gran estocada (Ovación y dos orejas).

Cagancho se resiente de la cogida: En el primero está mediano y al matar el quinto pasa a la enfermería y ya no sale.

Revertito al tercero de la tarde lo finiquita de una desprendida y al último de una caída.

## TETUAN DE LAS VICTORIAS

Atarfeño superior y regular.

Contreras muy mal y superior. (Oreja).

Pepe-Hillo no pasó de regular en los suyos.

## MADRID

Valencia II, Marcial y Bienvenida se las vieron con ganado de Angoso y los tres estuvieron muy mal.

## Explosión y heridos

Oviedo.—Durante los trabajos que se realizan en la carretera general hizo explosión el motor de una máquina, alcanzando a cuatro obreros.

José Palomero y sus compañeros resultaron heridos

## Esperando al príncipe

Sevilla.—Reina inusitado entusiasmo con motivo del próximo viaje del príncipe de Asturias.

Se hacen preparativos para recibirle.

## Dimisión de alcalde

San Sebastian.—Esta mañana, visitó al gobernador el alcalde, reiterándole la dimisión que tenía presentada y que está relacionada con la cuestión de los recreos.

El gobernador busca sustituto.

## Torerillo herido

Sevilla.—Ha ingresado en el Hospital, el joven José Rentón Velasco, quien con motivo de una fiesta que se celebraba en la plaza de toros de Teresa del Cadarso, saltó por una tapia, lanzándose a torear a un becerro, que le empujón.

El torerillo resultó gravísimamente herido.

## Por pescar con explosivos

Vigo.—Las autoridades de Marina han procedido a la detención del barco «Concepción» por dedicarse a la pesca de la sardina utilizando explosivos.

## La estafa de dos millones

## Procesado y encarcelado

Anoche, en el expreso de Irún, llegó a Madrid el concejal y exgobernador civil señor Serrán.

Inmediatamente se personó en el Juzgado presentando declaración. Después de esta diligencia

quedó detenido en el calabozo pasando luego en calidad de procesado a la Cárcel Modelo.

Parece, que el juez ha manifestado que lo dicho son «cuentos chinos» y que no ha tenido que variar nada la diligencia del auto de procesamiento y prisión.

## Corrida extraordinaria

El jueves corrida extraordinaria para refrendar la alternativa de Revertito.

Se lidiarán seis toros de Albaserrada por Revertito, Antonio Posada (que le dará la alternativa) y Martín Agüero.

## BARCELONA SANCHEZ GUERRA EN BARCELONA

El periodista don Rafael Sánchez Guerra ha dirigido una carta al concejal republicano señor Roure, anunciándole que si el Gobierno le autoriza dará la conferencia que tiene prometida el día 20.

## Banco Hispano Americano

Capital: Pesetas 100.000.000  
Reservas: Pesetas 38.000.000

Casa Central: MADRID

CIENTO VEINTIOCHO SU-  
CURSALES

en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRE  
TAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IM-  
POSICIONES A PLAZO FIJO.  
Interés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS

CRÉDITOS. DESCUENTOS  
COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO  
CHEQUES

INFORMACIONES COMER-  
CIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTO-  
DIA DE VALORES, MONEDAS  
EXTRANJERAS, etc., etc.

Anuncie usted en LA VOZ

# HUDSON-ESSEX

Concesionario y Agente

**Pedro Lozano**

## Garage Patria

**Autos de Alquiler**

Teléfono número 22



**Talleres Tipográficos**  
DE  
**«La Voz de Teruel»**  
Confeción de toda clase de impresos  
/ a precios sumamente económicos /

# La Voz DE TERUEL

**Los Vinos y Coñac**  
DE  
**«González Byass»**  
son los preferidos del público por su  
/ gran exquisitez y delicada finura

## Teruel y el Turismo

### Actuación Ciudadana

Turolenses de buena voluntad, atendiendo determinado llamamiento, vienen contribuyendo mensualmente con modestas cuotas que van a tener en breve una aplicación sumamente útil.

Teruel carece de una Guía que indique al turista donde y cuando puede encontrar todo aquello que suelen buscar esta clase de viajeros. Y esa Guía va a confeccionarse. De ella se hará una edición tan copiosa como sea conveniente para difundirla con toda profusión por España entera.

Hasta hoy los señores que vienen aportando su óbolo para obra tan práctica como ha de ser la propaganda por Teruel, son los siguientes:

Señoras: Doña Carmen Andrés, doña Castmra Bejarano, doña Amparo Cortell, doña Petra Izquierdo, señora viuda de don J. Fernández, doña Manuela Loscos, doña María Martín, señora viuda de don A. Pastor. Señores: Don León Adrián, don Ramón Arfèlix, don Benjamín Blasco, don Gabino Bágüena, don Juan Bautista Bolea, don Miguel Cercós, don Carlos Elpe, don Ricardo Elpe, don José Elpe, don Natalio Ferrán, don Francisco Ferrán, don Teodoro Fortea, don Tomás Fuerte, don Emilio Garzarán, don Aurelio Gómez-Cordobés, don Nicolás Gómez, don Jacinto Galve, don Enrique Gascón, señor García (calle San Juan 47) don David García, don Emilio Herrero, don José María Hernández, don José Hernández, don Andrés Ibáñez, don José Iturrealde, don Eduardo Jordán, don M. Martín Lario, señores Lario Marín y C.ª don Florencio López, señor López (farmacia Tozal), don Manuel López, don Florencio Muñoz, don Venancio Marco, don Antonio Mafcas, don Camilo Mafcas, don Francisco Marqués, don Pedro Morales, don Manuel Pardos, don Fernando Paracuellos, don Ramón Pego, don Andrés Pescador don Diego Pumareta, don Timoteo Perruca, don Rómulo Ruiz don Ramón Ros, don José Romero, don Pascual Serrano, don Juan Sanz, don José María Sánchez, don Vicente Sánchez, don Mariano Ubé don Luis Villanueva, don Agustín Vicente López y señor Zuriaga (calle San Francisco).

Una sección de la proyectada Guía la constituirán los anuncios, que serán gratuitos para los suscriptores actuales y para los que en lo sucesivo deseen serlo; circunstancia que hacemos pública por si algún señor comerciante o industrial de la población, no adherido hasta la fecha, quiere contribuir con su cuota mensual, en inteligencia de que la máxima señalada es de peseta al mes y que las peticiones de inscripción se admiten en la librería de don Luis Villanueva, plaza de Carlos Castel.

**Este número ha sido sometido a la previa censura**

## REMITIDO

Señor Director de LA VOZ.  
Muy señor mío: Por creerlo de interés general y de justicia me permito rogarle, la inserción de la siguiente carta.  
Gracias anticipadas de su affmo. s. s. q. e. s. m.  
MANUEL GALVE  
Teruel Junio 1930.

### Sobre una denuncia

#### Carta abierta para el concejal señor Alberich

Muy señor mío: Enterado por la prensa de que en la sesión del Pleno municipal del pasado lunes formuló una denuncia en contra de las obras de alcantarillado de la calle de la Fontana, en cuyas obras dijo se habían cometido ciertas irregularidades; como contratista que fui de ellas, me creo en el deber de hacer público, para salvar mi honorabilidad, que no se cometió irregularidad alguna por parte mía y tampoco creo, la haya habido por parte del técnico municipal señor Muñoz, bajo cuya dirección se llevaron a cabo.

Pide usted la comprobación, y yo gustosamente me brindo a cooperar en ello, y no solamente para la revisión de esa obra, sino de todas cuantas verifiqué para el Ayuntamiento por aquel entonces.

Ahora bien; como ciudadano me permito rogar al señor Alberich, y me dirijo a usted porque parece se demuestra gran interés en descubrir gazapos, que se tome la molestia (no hay molestia, o no debe haberla cuando se trata del bien general) de indagar en ciertas obras, unas construídas, otras en construcción, en las que existen irregularidades que en todo momento estoy dispuesto a brindárselas en evitación de molestarle.

Queda a su disposición su affmo. s. s.

MANUEL GALVE

## Señor alcalde

Hoy nos hemos dado una vueltecita por el pulmón de Teruel y hemos visto una cuadro llena de gallinas, con la puerta alambrada para que los animalitos pudieran tomar el sol.

Después un par de machos, dormitando tranquilamente en la acera, y más allá un «compañero» de aquellos a quien le hacían una operación en una de las patas.

Nosotros creíamos que cuando se hablaba de Sanatorio era para las personas.

### Anuncie usted en LA VOZ

**MARMOLES ARTISTICOS**  
ESCULTURA—ARQUITECTURA—LAPIDAS—PANTEONES  
CONJUNTO DE ARTISTAS  
**FRANCISCO FERRANDO**  
Blanquerías, 53.-VALENCIA

## Escuela Militar PATRIA

### Para la instrucción de reclutas de cuota

# AVISO

El 1.º de Julio dará principio la instrucción del grupo de verano dedicado expresamente a estudiantes y empleados; el 1.º de Octubre todos los demás.

Para informes a don Manuel García Gómez, calle de Joaquín Costa, 49-2.º—Oficinas de esta Escuela.

## Espectáculos

### Teatro Marín

Con buenas entradas se proyectó ayer la interesante película «En los Antros del crimen», interpretada por Lon Chaney.  
Gustó mucho.

### Circo Cortés

Por fin y tras de suspender varias funciones por causa del mal tiempo, ayer pudo celebrarse dos funciones este popular Circo.

Se contaron por llenos y el público salió satisfecho de la labor de los artistas que rivalizaron en agradar.

La rondalla, los niños bailarones y cantadores, las malabaristas, las Mercedes y la bella trapezista Aurorita Zea, que actuaron con nuevos números, fueron muy aplaudidos, así como el popularísimo Barrera en la pantomina final «Una corrida de toros».

Esta noche, se celebrará con repertorio variado, la función de despedida.

### Almorranas-Varices

#### Úlceras

Cura radical «sin operación» ni dolor.—Procedimiento español propio y único.—Sin esclerosis

**Dr. JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia.—En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis  
Consulta: de 11 a 1.—Alfonso, núm. 16, entresuelo.—Zaragoza

**Tomás Gascón (hijo)**  
CONTRATISTA DE OBRAS  
Goya, 12, 1.º Izq.ª ZARAGOZA

## La vanidad de un artista

Rosini, gran amigo de Meyerbeer, asistía entusiasmado al ensayo en el teatro de la Opera de París, de la obra del segundo, «Roberto el Diabolo».

Al llegar al famoso terceto, el autor de «El Barbero de Sevilla», abrazó a Meyerbeer, y en el colmo de las ponderaciones admirativas le dijo:  
—Si compones algo mejor, me arrodillaré a tus plantas.  
Y Meyerbeer, contestó rápido:  
—¡Házlo! Ayer acabé el cuarto acto de «Los Hugonotes».

## En Aguaviva

### Perece ahogado el demente fugado de su domicilio

En nuestro número anterior dimos cuenta de la desaparición del vecino Miguel Margelí Ciprés, que tenía perturbadas sus facultades mentales.

El sábado por la noche llegaron noticias que confirmaban que el citado individuo pereció ahogado al caerse de una caballería al río por donde pretendía huir.

Su cadáver fué arrastrado por la corriente.

### Almorranas-Varices

#### Úlceras

Cura radical «sin operación» ni dolor.—Procedimiento español propio y único.—Sin esclerosis

**Dr. JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia.—En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis  
Consulta: de 11 a 1.—Alfonso, núm. 16, entresuelo.—Zaragoza

### Almorranas-Varices

#### Úlceras

Cura radical «sin operación» ni dolor.—Procedimiento español propio y único.—Sin esclerosis

**Dr. JAIME LEDESMA**  
Especialista del Hospital Victoria Eugenia.—En enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis  
Consulta: de 11 a 1.—Alfonso, núm. 16, entresuelo.—Zaragoza

## Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Nacimientos.—Manuela Linares Blasco, hija de Modesto y de Dolores.

Pilar Benedicto Lahuerta, hija de Andrés y Cesárea.

Ramón Félix Urzal Riamón, hijo de Babil y Máxima.

Matrimonios.—Pedro Hinojosa Marqués, de 28 años, soltero, con Rosalía Yagüez Pérez, de 25, soltera. Iglesia de San Andrés.

Defunciones.—Ignacio García Pescador, de 36 años, a consecuencia de angina de ludwig.—Beneficencia.

## Administración Principal de Correos de Teruel

Por orden de la Dirección general de Comunicaciones se convoca a concurso para dotar a la Estafeta de Monreal del Campo de local adecuado con habitación para el jefe de la misma, por tiempo de cinco años, que podrá prorrogarse de uno en uno por la tática, y sin que el precio máximo de alquiler exceda de 395 pesetas anuales.

Las proposiciones se presentarán durante los diez días siguientes a la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia, a las horas de oficina de la referida Estafeta de Monreal, y el último hasta las cinco de la tarde, pudiendo antes enterarse allí, quien lo desee, de las bases del concurso.

Teruel 15 de Junio de 1930.—El Administrador principal, Antonio Martínez.

**Esuelas de defunción en la imprenta de este periódico**

## Al Magisterio

Lo que dijo el señor Ayora en a reunión que tuvimos para la organización del partido de Teruel.

¡Compañeros! El Magisterio debe sacudir esa apatía o indiferencia que denota acatamiento. Esa apatía o indiferencia es, para que las asociaciones de maestros sean, menos nuestras de cualquiera y como se nos lleva de aquí para allá, según conveniencia de intereses particulares; nosotros, somos los perjudicados.

No lo dudeis; el Magisterio será siempre el paria de la sociedad española.

Se nos dice funcionarios del Estado y a nosotros no llegan esas leyes reguladoras de sueldos: Tenemos unos escalafones que a veces, ni aun para saber el número que hacemos sirven.

Los peldaños son tan altos en nuestros escalas de sueldos que hacen falta docenas de años para cubrir uno.

Ocorre con los maestros, lo que no sucede en cuerpo alguno. Todos con iguales deberes y obligaciones; todos buenos para regentar una escuela y, a unos se nos llama de plenos derechos y, a otros de derechos limitados. Pasan hambre, privaciones y sufren constantemente con dos mil pesetas para terminar en tres mil si las consiguen los unos, y a los otros se les da tres mil para no alcanzar en su vida las cuatro mil pesetas.

El Magisterio necesita redimirse y esa redención ha de ser por esfuerzo propio y ese esfuerzo lo hemos de hacer unidos y esa unión nos la ha de dar las asociaciones comarcales o de partido; si no contribuimos uno a uno y todos para uno, esa redención no la esperéis ¡habremos muerto!

## Viuda de Joaquín Asensio

### — ÓVALO, 7 / TERUEL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.  
VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

## Cera EL CUCO

la preferida por su calidad.

Salvador Asensio Jordán  
Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz  
GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS  
Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias  
Venta de la leche condensada marca «EL NIÑO»  
Óvalo, núm. 3. / TERUEL.

**¡GANADEROS!**  
Debe su grandiosa popularidad y venta la **SAL MARTINEZ** a sus crecientes éxitos obtenidos, previniendo a los ganados sanos y curando radicalmente a los atacados de BACERA, CARBUNCO, BASQUILLA, LOBAO Y SANGUÍÑUELO. (Nombres que al Carbunco se le da en diferentes regiones) Dela a sus ganados y evitará se le mueran. INFORMES: Francisco Martínez y Hermano Almonacid de la Sierra (Zaragoza) Pídala en Farmacias, Droguerías, Asociación General de Ganaderos, Madrid, y al autor. De venta en Teruel: Farmacia y Droguería de LOPEZ POMAR, Joaquín Costa, núm. 3

## Huesped ilustre

Procedente de Zaragoza, llegó en automóvil a nuestra ciudad el ilustre catedrático de Obstetricia y Ginecología, de la Facultad de Medicina de Zaragoza don Luis Recasens, hijo del Decano de la de Madrid don Sebastián.

Esta mañana visitó el Hospital provincial haciéndole los honores el director y cuerpo facultativo del mismo.

Tuvo frases de elogio para la buena organización de dicho establecimiento.

Al darle nuestra cordial bienvenida deseamos al ilustre huesped una estancia grata en nuestra ciudad.

Esta noche sale para Zaragoza.

## ORDINARIO Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración

**LA BOLSA**  
Servicio informativo del Banco de Aragón  
Cotización de la Bolsa de Madrid  
Día 13 de Junio de 1930.

	Anterior	Del día
Deuda perpetua al 4% Interior.	72'50	72'50
Deuda 3% amortizable 1928.	72'25	72'25
Deuda 4% amortizable 1928.	89	89
Deuda 5% amortizable 1927 libras	102'20	102'30
Deuda 5% amortizable 1927 con	87'35	87'50
Acciones Tabacos.	227	228
Acciones Petróleos.	129	130
Acciones Banco de España.	593	595
Acciones Azucareras Ordinarias	73'50	73'75
Acciones Explosivos.	1.091	1.100
Acciones Norte.	540'75	543
Acciones Alicante.	509	511
Cédulas Banco Hipotecario 5%	100	100
	6%	111'50
Cédulas Banco Crédito Local 6%	99'90	99'98
Bonos 6% oro.	155	154'85
Minas del Rif. Portador.	573	574
Chades	674	
Felguerras		97
<b>CAMBIOS</b>		
París Cheque.	33'30	32'80
Londres Cheque.	39'84	40'90
New-York Cheque.	8'384	
Berlin Cheque.		
<b>ZARAGOZA</b>		
<b>VALORES LOCALES</b>		
Acciones B. de Aragón liberadas	199	201
40% desembolsado	585	585
Acciones Industrial Química.	81	
Minas y ferrocarril de Utrillas.	91	

Teléfono de «La Voz» 123  
IMP. DE LA VOZ DE TERUEL.—BRETÓN 6

No deje de ver el NUEVO y magnífico coche

# Chevrolet 1930 - (SEIS cilindros)

con sus 76 características y grandes mejoras que hoy le ponen al nivel de los coches de lujo.

## José María Morera

Distribuidor exclusivo para toda la provincia y partido de Caspe.

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Oficinas 17 ALCAÑIZ  
Taller 64

Oficinas 111 TERUEL  
Taller 110